

## Dohoda o ukončení smlouvy

č. Dohody: -197-2021-10042, č. j. 11659/2021-MZE-10042

(dále jen „Dohoda“)  
mezi

**Objednatel: Česká republika – Ministerstvo zemědělství**

se sídlem: Těšnov 65/17, 117 05 Praha 1 – Nové Město

IČO: 00020478

DIČ: CZ00020478

zastoupená: Ing. Jiřím Felčárkem, ředitelem Odboru kanceláře ministra

(dále jen „objednatel“)

**Poskytovatel: ARTEO CZ s.r.o.**

se sídlem: Tržní 818, 336 01 Blovice

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u: Krajského soudu v Plzni, oddíl C,  
spis. značka 1050

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

IČO: 18240160

DIČ: CZ18240160, je plátce DPH

zastoupená xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, jednatelem

(dále jen „poskytovatel“)

objednatel a poskytovatel společně také jako „smluvní strany“

dnešního dne uzavřely tuto Dohodu o ukončení Smlouvy o zajištění účasti Ministerstva zemědělství na mezinárodním veletrhu Foodex Japan 2021, konaném ve dnech 9. – 12. 3. 2021 na výstavišti v Tokiu, Japonsko.

(dále jen „Dohoda“)

### Čl. I

#### Úvodní ustanovení

1. Výše uvedené smluvní strany uzavřely dne 30. 9. 2019 Smlouvu o zajištění účasti Ministerstva zemědělství na mezinárodním veletrhu Foodex Japan 2021, konaném ve dnech 9. – 12. 3. 2021 na výstavišti v Tokiu, Japonsko (dále jen „Akce“), číslo smlouvy 544-2019-10042, č.j. 48495/2019-MZE-10042) (dále jen „Smlouva“). která nabyla účinnosti dne 1. 10. 2019.
2. Důvodem uzavření této dohody o ukončení smlouvy je situace vzniklá celosvětovou pandemií COVID-19 a s ní souvisejícími epidemiologickými opatřeními Ministerstva zdravotnictví a doporučeními Ministerstva zahraničních věcí, které doporučuje cestovat

do zemí mimo EU z důvodů rozsáhlých restriktivních opatření a výrazných komplikací v dopravě jen v nezbytných případech, a to i tehdy, není-li příslušná země označena jako země s vysokou mírou rizika nákazy onemocněním koronavirem SARS CoV-2, a také z důvodu restriktivních opatření japonské vlády – ohledně omezení cestování na území Japonska. Za tohoto stavu by nebylo možné zajistit odpovídající účast vystavovatelů z České republiky a zaměstnanců Ministerstva zemědělství, a tím i realizaci Akce za podmínek, jež by umožnily řádnou prezentaci a propagaci českého potravinářského průmyslu.

3. Z výše uvedených důvodů se rozhodlo vedení Ministerstva zemědělství zrušit účast na této Akci. Toto rozhodnutí je důvodem pro ukončení Smlouvy z důvodu dodatečné nemožnosti zajistit odpovídající účast českých firem na veletrhu v zahraniční destinaci v období velkého rozšíření onemocnění Covid-19.
4. Jednotlivé pojmy uvedené v této Dohodě budou vykládány v souladu s jejich významem stanoveným ve Smlouvě.
5. Touto Dohodou je ukončen závazek ze Smlouvy v souladu s § 223 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění.

## Čl. II Předmět Dohody

1. Smluvní strany se tímto dohodly v souvislosti se zrušením veletrhu Foodex Japan 2021 ze strany Ministerstva zemědělství na ukončení Smlouvy dle čl. VI odst. 3 písm. a) Smlouvy ke dni účinnosti této Dohody, a to z důvodu následné nemožnosti zajištění podmínek pro poskytnutí plnění na základě zásahu vyšší moci.
2. V souvislosti s ukončením Smlouvy se smluvní strany dohodly na následujícím finančním vypořádání.

## Čl. III Finanční vypořádání

1. Obě smluvní strany souhlasně prohlašují, že mezi sebou nemají žádné sporné závazky, které by bránily uzavření této Dohody. Obě smluvní strany dále prohlašují, a podpisem této Dohody stvrzují, že vůči sobě nemají ani žádných jiných nároků, zejména týkajících se úhrady jakýchkoliv nákladů, náhrady škody, smluvních pokut, licenčních ujednání, ani jiných dalších ujednání, a dále smluvní strany prohlašují, že veškeré jejich nároky byly vypořádány nejpozději ke dni podpisu této Dohody. Dále smluvní strany prohlašují, že si vzájemně neposkytly žádné finanční či jiné plnění ani si neposkytly jiné věci či podklady. Poskytovatel výslovně prohlašuje, že z důvodu zrušení Veletrhu Foodex Japan 2021 mu vůči objednateli nevznikl žádný nárok na náhradu škody či jakékoliv jiné újmy a že vůči němu nemá žádný nárok na jakékoliv finanční či jiné plnění vyplývající ze Smlouvy.

Čl. IV  
Závěrečná ustanovení

1. Dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž jedno vyhotovení obdrží poskytovatel a jedno objednatel.
2. Dohoda je závazná i pro případné právní nástupce smluvních stran.
3. Smluvní strany prohlašují, že si Dohodu přečetly, souhlasí s jejím obsahem, který vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli. Souhlas byl učiněn svobodně, vážně, určitě a srozumitelně a na důkaz souhlasu s obsahem připojují své vlastnoruční podpisy.
4. Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky.
5. Poskytovatel souhlasí s tím, aby obraz Dohody a metadata k této dohodě byla uveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že podklady dle tohoto odstavce odešle za účelem jejich zveřejnění správci registru objednatel; tím není dotčeno právo poskytovatele k jejich odeslání.
6. Tato Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti nabývá dnem svého uveřejnění v registru smluv.

V Praze dne

V Blovicích dne

\_\_\_\_\_

Ing. Jiří Felčárek

ředitel Odboru kanceláře ministra  
Česká republika – Ministerstvo zemědělství

\_\_\_\_\_

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

jednatel  
ARTEO CZ s.r.o.